

# Tsev Kawm Ntawv Theem Pib Chapman

## Tsev Kawm Ntawv Daim Ntawv Txheeb Qhia Txog Hauj Lwm

### Qhia Txog Xyoo Kawm Ntawv 2012–13

#### Luam Tawm Rau 2013-14

Txoj cai hauv lub xeev California qhia tias txhua lub tsev kawm ntawv yuav tsum luam tawm Tsev Kawm Ntawv Daim Ntawv Txheeb Qhia Hauj Lwm (SARC), ua ntej lub Ob Hlis Ntuj hnuv tim 1 ntawm txhua lub xyoo. Daim SARC muaj xov xwm qhia txog tej tsev kawm ntawv thiab kev ua haujlwm zoo li cas ntawm txhua lub tsev kawm ntawv dawb uas nyob rau hauv California.

- Yog xav paub ntau ntiv txog SARC tej qauv, saib California Qhov Chaw Tswj Kev Kawm Ntawv (California Department of Education, CDE) SARC qhov Web page nyob rau ntawm <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Yog xav paub ntiv txog lub tsev kawm ntawv, niam txiv thiab neeg zej zog ntsib tau tus thawj tswj tsev kawm ntawv los yog cheeb tsam tsev kawm ntawv lub chaw ua hauj lwm.

## I. Cov Ntaub Ntawv Tshawb Tau thiab Cov Kev Nkag Mus Siv

### Web Site Txog Kev Koom Ed-Data

Ed-Data koom tes nrog CDE, EdSource, thiab Kev Tswj Hwm thiab Pab Kho Teeb Meem Txog Nyiaj Txiag (Fiscal Crisis Management and Assistance Team, FCMAT) uas qhia xov xwm txog nyiaj txiag, pej xeem, thiab kev kawm ntawv li cas ntawm California cov tsev kawm ntawv thiab cheeb tsam kawm ntawv dawb ntawm qib kindergarten mus txog qib kaum ob.

### DataQuest

DataQuest yog ib yam cuab yeej hluav taws xob khaws ntaub ntawv nyob ntawm CDE DataQuest lub Web page nyob ntawm <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> uas muaj tej ncauj lus qhia ntiv txog lub tsev kawm ntawv no thiab muab lub tsev kawm ntawv no piv rau cov tsev kawm ntawv ntawm lub cheeb tsam, lub county, thiab hauv lub xeev. DataQuest yog ib txoj kev tshaj tawm zoo heev txog cov tej dej num (xws li lub xeev Kev Kawm Tau Ntawv Zoo Li Cas [Academic Performance Index, API], teb chaws Kev Kawm Zoo Tsim Nyog Txhua Lub Xyoo [Adequate Yearly Progress, AYP]), cov ntaub ntawv sib tw, kev rau npe kawm ntawv, cov kawm ntawv qib kaum ob tiav, cov tawm tsis kawm ntawv lawm, cov rau npe mus kawm rau cov fab twg, neeg ntiav ua hauj lwm, thiab cov tub ntxhais kawm Lus Askiv.

### Kev Siv Internet

Muaj kev siv internet nyob rau hauv cov tsev qiv ntawv dawb (public libraries) rau laj mej pej xeem thiab lwm cov chaw uas laj mej pej xeem mus siv cuag (xws li Xeev California Tej Tsev Qiv Ntawv). Cov kev siv Internet nyob rau hauv cov tsev qiv ntawv dawb yog muaj rau tus xub mus-txog, nws xub-siv xwb. Lwm cov kev txwv txiav tej zaum yuav muaj xws li siv tau thaum lub tsev qiv ntawv qhib ua hauj lwm xwb, lub sijhawm siv ib zaug twg ntev npaum li cas (nyob ntawm muaj tshuab khoom), hom khoom nyob rau hauv lub tshuab uas siv, thiab seb lub tshuab puas luam tau ntawv tawm.

## II. Qhia txog Lub Tsev Kawm Ntawv No

### Kev Sib Cuag (Xyoo Kawm Ntawv 2013-14)

<b>Tsev Kawm Ntawv</b>	
<b>Tsev Kawm Ntawv Lub Npe</b>	Chapman Elementary School
<b>Txoj Kev</b>	1071 E. 16th St.
<b>Zos, Xeev, Zip</b>	Chico, CA 95928
<b>Xov Tooj</b>	(530) 891-3100
<b>Thawj Tswj Tsev Kawm Ntawv</b>	Ted Sullivan
<b>E-mail Chaw Sau Ntawv</b>	tsulliva@chicousd.org
<b>Tus Cim CDS</b>	04-61424-6002968

District Contact Information	
<b>Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv Lub Npe</b>	Chico Unified School District
<b>Xov Tooj</b>	(530) 891-3000
<b>Web Site</b>	www.chicousd.org
<b>Thawj Tswv Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv</b>	Kelly Staley
<b>E-mail Chaw Sau Ntawv</b>	kstaley@chicousd.org

**Qhia Txog Lub Tsev Kawm Ntawv Thiab Lub Hom Phiaj (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Seem no yog qhia txog lub tsev kawm ntawv, cov kev pab cuam thiab cov hom phiaj.

Lub luag haujlwm ntawm Tsev Kawm Ntawv Chapman yog los tsim kom cov me nyuam komtxawj txuj ci. Chapman yog ib lub chaw uas muaj kev nyab xeeb, yog ib lub chaw kawm ntawv hauv zej zos uas muaj kev koom tes kom tau raws li peb lub homphiaj. Tag nrho txhua cov neeg laus thiab cov me nyuam yaus, cov kab lis kev cai, thiab cov uas nws tau ua tej yam zoo hauv nws lub neej los peb yeej txais tos, saib taus, nrog koom, thiab saib rau nqi. Chapman cov me nyuam kawm ntawv yog cov uas lawv yuav xyaum koj lawv tus kheej, yog cov kawm tas mus li ntawm lawv lub neej kom tau cov txuj ci uas siab tshaj txawm tias lawv muaj kev feem xyuam los ua lawv txoj dej num ntawm lub neej uas yuav hloov tas mus li. Cov neeg zej zos ntawm peb lub tsev kawm ntawv yuav siv ntau yam kev pab thiab tswv yim los pab txhawb.

Tsev Kawm Ntawv Chapman nyob rau nram qab sab hnuv poob ntawm Chico uas yog nyob sab lub nroog qub. Lub tsev kawm ntawv kiag yog nyob hauv ciaj ciam teb hauv zos, tiamsis tas nrho cov tsev uas nyob ib ncig lub tsev kawm ntawv yog nyob rau sab nraum cov ciaj ciam teb hauv lub nroog. Cov neeg tuaj kawm ntawv yog cov tsev neeg uas nyob thaj chaw deb mus txog rau sab hnuv poob mus txog Txoj Kev Park, thiab sab hnuv tuaj uas txog rau Txoj Kev Tshab Loj 99.

Chapman muaj kev pab ntau heev ua ntej thiab tom qab lub sij hawm kawm ntawv. Chapman teeb tsa Qhov Kev Kawm tiam 21/ASES Qhov Kev Pab qhia ntxiv ib teev thiab ib nrab teev rau thaum lub caij sawv ntxov thiab peb teev txhua txhua hnuv tom qab lub sij hawm kawm ntawv. Chapman kuj muaj yim pab pawg neeg uas los pab qhia cov me nyuam nyeem ntawv ua ntej lub sij hawm kawm ntawv thiab rau pab pawg neeg uas los pab qhia cov me nyuam ua lej tom qab lub sij hawm kawm ntawv. Cov pab pawg neeg pab qhia ntawv no yog los ntxiv rau txoj haujlwm Kev Kawm tiam 21/ASES.

**Cov Tsam Thawj Rau Niam Txiv Kev Koom Tes (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Seem no qhia rau cov niam txiv ua li cas koom tes nrog pab tej tsev kawm ntawv, nrog rau cov ntawv sau mus koom cov tsam thawj rau niam txiv koom tes.

Tsev Kawm Ntawm Chapman thov caw cov niam txiv tuaj koom Lub Koom Haum Niam Txiv Thiab Xib Fwb, tuaj koom peb Pawg Neeg Saib Tsev Kawm Ntawv (School Site Council) thiab peb Pawg Neeg Pab Tswv Yim Kev Qhia Lus Askiv (English Language Advisory Committee.) Peb nqua hu kom peb cov niam txiv tuaj koom nyob rau hauv cov chaw kawm ntawv, cov rooj muab Khoom Plig, tuaj koom peb qhov “Sawv Tsees Los Nyeem Ntawv” hauv txhua lub hli thaum lub sijhawm nyeem ntawvthaum sawv ntxov, Lub Asthiv Ua Yeeb Yam, thiab tuaj koom ntau ntau lwm yam ua ub no tom tsev kawm ntawv. Yog xav paub ntau ntxiv hu tuaj nug ntawm chaw lis haujlwm loj.

**Kev Rau Npe Neeg Kawm Ntawv Raws Qib (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Grade Level	Pes Tsawg Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv
<b>Qib Kindergarten</b>	65
<b>Qib 1</b>	71
<b>Qib 2</b>	40
<b>Qib 3</b>	48
<b>Qib 4</b>	46
<b>Qib 5</b>	44
<b>Qib 6</b>	53
<b>Tag Nrho Kev Rau Npe</b>	367

**Kev Rau Npe Tub Ntxhais Kawm Ntawv Raws Pab Pawg (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Pab Pawg Neeg	Raws Feem Pua ntawm Tag Nrho Kev Rau Npe	Pab Pawg Neeg	Raws Feem Pua ntawm Tag Nrho Kev Rau Npe
Neeg Dub los sis Neeg Asmeskas Dub	4.1	Neeg Dawb	29.2
Neeg Asmeskas Qhab los yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska	3.5	Neeg Ntawm Ob Haiv Neeg los yog Ntau Haiv Neeg	4.1
Neeg Esxias	16.6	Cov Txom Nyem Raws Tsis Cuag Luag	91.8
Neeg Filipino	0.0	Cov Neeg Xyaum Kawm Lus Askiv	38.7
Neev Mev	42.5	Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Muaj Cov Kev Tsis Taus	17.4
Neeg Hawaii los yog Neeg Tuaj ntawm cov Koos Pov Txwv hauv Hiav Txwv Pacific	0.0		

**Pheej Chav Kawm Ntawv Qhov Coob Thiab Kev Faib Chav Kawm Ntawv Raws Qhov Coob (Qib Pib)**

Qib Kawm	2010-11				2011-12				2012-13			
	Pheej Chav Qhov Nruab Nrab	Tag Nrho Cov Chav Kawm Ntawv			Pheej Chav Qhov Nruab Nrab	Tag Nrho Cov Chav Kawm Ntawv			Pheej Chav Qhov Nruab Nrab	Tag Nrho Cov Chav Kawm Ntawv		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	17.5	2	0	0	14.8	4	0	0	11	6		
1	16.3	3	0	0	18.5	2	0	0	10	6	1	
2	17.7	3	0	0	13.4	5	0	0	10	4		
3	12.5	4	0	0	15.8	4	0	0	8	6		
4	17.5	2	2	0	22	1	0	0	12	2	2	
5	24	0	2	0	22	1	1	0	11	4		
6	23	0	2	0	18.5	2	0	0	18	1	2	

\* Tag nrho cov chav kawm ntawv qhia tias pes tsawg chav kawm uas muaj haum raws nws fab (ib chav muaj pes tsawg tus tub ntxhais kawm ntawv tag nrho).

**III. Tsev Kawm Ntawv Kev Nyab Xeeb**

**Tsev Kawm Ntawv Npaj Kev Ruaj Ntseg (Xyoo Kawm Ntawv 2011-12)**

Seem no yog qhia tej lus txog lub tsev kawm ntawv tej kev npaj, nrog rau cov hnuv uas qhov kev npaj kev ruaj ntseg yog kawg rov los xyuas dua, tshiab, thiab tham nrog cov kws qhia ntawv; as Well as qhia qhov tseemceeb txog ntawm lub ntsiab tseem ceeb ntawm txoj kev npaj.

Peb yeej tsim tau ib txoj kev npaj rau txoj kev puas tsuaj ntawm tsev kawm ntawv suav txog cov txheej txheem saib xyuas thaum muaj xwm txheej ceev los ntawm hluav taws kub hnyiab, av qeeg, lossis lwm yam kev puas tsuaj. Tsev Kawm Ntawv Daim kev npaj Kev Nyab Xeeb raug tsim dua txhua xyoo. Cov ntsiab lus ntawm daim kev npaj yog hais txog tej yam teeb meem raug mob, txheej txheem npaj rau tej yam yuav tshwm sim tsaus ntshai, txheej txheem txog kev tshem tawm/nyaib tawm, kev tiv thaiv pej xeem/kev kub ntxhov, kev hemfoob pob tawg losyog hem/xwm txheej foob pob tawg, av qeeg, ua tshuaj khes-mis xeej, kev ua txhaum cai lij choj, thiab hluav taws kub hnyiab/tej yam uas tawg loj. Muaj tso xim qhia txog kev nyab nyeeb hauv hauv txhua chav kawm ntawv. Chapman kuj nquag sim cov txheej txheem tso xim qhia txoj kev nyab xeeb nrog rau peb cov tub ntxhais kawm ntawv thiab cov neeg ua haujlwm. Chapmanmuaj kev saib xyuas cov me nyuam kawm ntawv ua ntej thiab tom qab lub sij hawm kawm ntawv. Txhua tus qhua uas tuaj saib tsev kawm ntawv yuav tsum raug kuaj rau ntawm chav lis haujlwm.

**Tsis Pub Tuaj thiab Raug Tshem Tsis Pub Kawm Ntawv**

Npaum Li Cas*	Tsev Kawm Ntawv			Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
<b>Tsis Pub Tuaj Kawm Ntawv</b>	10.49	10.3	8.99	8.95	4.57	5.77
<b>Raug Tshem Tsis Pub Kawm Ntawv</b>	0	0	0	0.59	0.62	0.67

\* Kev ntsuas seb muaj kev tsis pub tuaj kawm ntawv thiab raug tshem tsis pub kawm ntawv npaum li cas yog kev suav tag nrho tej neeg uas raug li no los ntawm tag nrho cov uas rau npe kawm ntawv.

**IV. Tsev Kawm Ntawv cov Vaj Tsev**

**Tsev Kawm Ntawv Cov Vaj Tsev Ruaj Li Cas thiab Kev Txhim Kho Li Cas (Xyoo Kawm Ntawv 2013-14)**

Seem no yog qhia txog ntawm cov feem chaw soj ntsuam cuab tam (haum) tej ntaub ntawv (los yog sib npaug), nrog rau cov:

- Nqe lus piav txog qhov kev ruaj ntseg, tu thiab adequacy ntawm lub chaw tu koj lub tsev kawm ntawv
- Nqe lus piav txog tej yam los yog nyuam qhuav tiav rau vaj tse
- Lub xyoo thiab lub hli uas cov ntaub ntawv tau sau
- Nqe lus piav txog tej yam yuav tsum tau xyuas kom zoo txij nkawm

**Xyoo thiab lub hli uas cov ntaub ntawv tau sau:** Lub Kaum Hli 2013

Thawj lub Tsev Kawm Ntawv Chapman yog tsim thaum xyoo 1953. Thaum xyoo 1989 chav tsev kawm ntawv no tau txais nyiaj txhim kho tsev los ntawm tsoom fww xeev los mus muab kho tshiab lawm. Tau ntau xyoo los mus neeg tuaj tso npe kawm coob zuj zus, ces lub tsev kawm ntawv thiaj li tsim ntxiv rau kaum chav kawm ntawv qub los mus txog rau nees nkaum rau chav kawm ntawv. Txij xyoo 1986 tau muaj kaum chav kawm ntawv uas yog cov tshem tau mus los uas yog tsim tsa tau nyob rau thaj chaw tsev kawm ntawv. Lub sij hawm kawm ntawv xyoo 1994-95 muaj peb chav tsev kawm ntawv uas yog cov tshem tau mus los raug muab los ntxiv rau Cov Kev Pab Pib Noj Qab Haus Huv (Health Start), Pib Sib Txig (Even Start) thiab Pib Ua Ntej (Head Start). Cov chaw siv hauv tsev kawm ntawv yeej muaj tib neeg muab tu txhua txhua hnuv. Cov chav kawm ntawv raug tus ib hnuv quas ib hnuv. Kev tu thiab kev saib xyuas kev nyab xeeb muaj txhua txhua hnuv. Lub tsev kawm ntawv yeej muaj npe npaj nyob tos yuav raug kho qee yam.

**Kev Kho Tsev Kawm Ntawv Kom Ruaj (Xyoo Kawm Ntawv 2013-14)**

Seem no yog qhia txog ntawm cov feem chaw soj ntsuam cuab tam (haum) tej ntaub ntawv (los yog sib npaug), xws li:

- Kev txiav txim xyuas kho raws li txoj cai rau lub teev
- Nqe lus piav txog tej yam yuav tsum tau xyuas kom zoo txij nkawm
- Lub zuag qhia tag nrho qho (hauv qab kab)

Yam Raug Ntsuam Xyuas	Kho Li Cas Lawm			Yuav Tsum Tau Kho thiab Twb Kho Lawm los yog Twb Npaj Tau Lawm
	Zoo	Siv Tau	Tsis Zoo	
<b>Txheej Txheem:</b> Roj Dim Pa, Kav Hlau/HVAC, Ciav Dej Qias Neeg (sewer)	[X]	[ ]	[ ]	Chav 1 Daim Ntaub Puas Ntsws Heev Lawm. Txoj Haujlwm E Yuav Npaj Kho
<b>Sab Hauv Tsev:</b> Tej Phab Ntsa Sab Hauv Tsev	[ ]	[X]	[ ]	Kho/Hloov Cov Txiag Qhuav thiab Lwj Tag Lawm ntawm Sab Xub Ntiag hauv Chav Tsev Loj Sib Tham; WO# 50541 Kho/Hloov Cov Thaiv Saum Qab Nthab Uas Puas Lawm: Chav 22/13/MPR: WO# 52054
<b>Kev Tu Kom Huv:</b> Kev Tu Kom Huv Txhua Nrho, Tua Kav Tsuag/Kab Ntxaum Xwv	[X]	[ ]	[ ]	

Yam Raug Ntsuam Xyuas	Kho Li Cas Lawm			Yuav Tsum Tau Kho thiab Twb Kho Lawm los yog Twb Npaj Tau Lawm
	Zoo	Siv Tau	Tsis Zoo	
<b>Hluav Taws Xob:</b> Hluav Taws Xob	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Chav Siv Dej/Kais Haus Dej:</b> Chav Siv Dej, Lub Cug Dej Ntxuav Tes/Kais Haus Dej	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Kev Nyab Xeeb:</b> Kev Ceev Faj Txog Hluav Taws Kub, Tej Khoom Phem	[ ]	[X]	[ ]	
<b>Cov Nqaj Tsev:</b> Nqaj Tsev Tsis Zoo, Ru Tsev Tsis Zoo	[ ]	[ ]	[X]	
<b>Sab Nraum Zoov:</b> Tshav Ua Si/Lub Tsev Kawm Ntawv Tej Chaw, Qhov Rais/Qhov Rooj/Rooj Vaj/Laj Kab	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Zuag Qhia Tag Nrho</b>	[X]			

## V. Cov Xib Hwb

### Xib Hwb Tej Kev Peev Xwm

Cov Xib Hwb	Tsev Kawm Ntawv			Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
<b>Muaj Peev Xwm Puv Ntoob</b>	28	34	34	599
<b>Tsis Muaj Peev Xwm Puv Ntoob</b>	0	0	0	2
<b>Kev Qhia Phab Uas Nws Tsis Txawj Txaus</b>	0	0	0	---

### Muab Yuam Kev Xib Hwb Mus Qhia thiab Cov Meej Mom Qhib Tsis Muaj Xib Hwb Qhia

Indicator	2011-12	2012-13	2013-14
<b>Muab Yuam Kev Xib Hwb Mus Qhia Cov Kawm Lus Askiv</b>	0	0	0
<b>Tag Nrho cov Xib Hwb Muab Yuam Kev Mus Qhia</b>	0	0	0
<b>Cov Meej Mom Qhib Tsis Muaj Xib Hwb Qhia</b>	0	0	0

\* "Yuam kev" hais txog cov kev txaus qhia lawm ua tus sau los ntawm cov xib fwb tsis muaj ntawv tso cai raws li txoj cai qhia tias qib theem, chav, haiv neeg, etc.

**Chav Kawm Ntaub Kawm Ntawv Tseem Ceeb uas yog Cov Xib Hwb Muaj Peev Xwm Heev Qhia (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Tseem Fwv Tsab Cai Hais Txog Kev Kawm Qib Pib thiab Qib Nrab (Elementary and Secondary Education Act, ESEA), uas muaj dua ib lub npe hu ua Tsis Kheev Ib Tug Me Nyuam Kawm Poob Qab (No Child Left Behind, NCLB), qhia tias yuav muab Cov Xib Hwb Muaj Peev Xwm Heev qhia tej chav kawm ntaub kawm ntawv tseem ceeb, uas txhais hais tias lawv yuav tsum kawm tiav qib qis kawg nkaus yog tiav daim bachelor, xeev kom dhau California daim ntawv pov thawj qhia tau, thiab txawj qhia yam kawm ntaub kawm ntawv tseem ceeb ntawd. Yog xav paub ntiv, saib CDE qhov Web page txog Tsim Kho Xib Hwb thiab tus Thawj Tswj Tsev Kawm Ntawv Kom Zoo nyob ntawm: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Tej Chaw Qhia	Pes Tsawg Feem Pua Muaj Hauv Yam Kev Kawm Ntaub Kawm Ntawv Tseem Ceeb	
	Cov Qhia Yog Xib Hwb Muaj Peev Xwm Heev	Cov Qhia Tsis Yog Xib Hwb Muaj Peev Xwm Heev
Lub Tsev Kawm Ntawv No	100.0	0.0
Txhua Lub Tsev Kawm Ntawv Hauv Lub Cheeb Tsam Tsev Kawm	96.1	3.9
Cov Tsev Kawm Ntawv Muaj Me Nyuam Txom Nyem Coob Hauv Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv	95.2	4.8
Cov Tsev Kawm Ntawv Muaj Me Nyuam Txom Nyem Tsawg Hauv cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv	97.9	2.1

\* Cov tsev kawm ntawv muaj me nyuam txom nyem coob heev txhais hais tias yog tej tsev kawm ntawv uas cov tub ntxhais kawm muaj kwv yees li 40 feem pua los yog coob dua tau txais kev pab zaub mov dawb thiab them nqi tsis ntau. Cov tsev kawm ntawv muaj me nyuam txom nyem tsawg yog cov uas cov tub ntxhais kawm muaj kwv yees li 25 feem pua lossis tsawg dua uas tau txais kev pab zaub mov dawb thiab them nqi tsis ntau.

**VI. Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txhawb Pab**

**Cov Neeg Pab Tswv Yim Kev Txawj Ntse thiab Lwm Cov Neeg Ua Hauj Lwm Txhawb Pab (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

Lub Meejmom Npe	Tsawg tus FTE Raug Xa Rau Tsev Kawm Ntawv	Kwv Yees Muaj Pes Tsawg tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv uas Tus Neeg Pab Tswv Yim Kev Txawj Ntse Saib
Tus Neeg Pab Tswm Yim Kev Txawj Ntse		
Tus Neeg Pab Tswm Yim(Kev Sib Raug Zoo/Cwj Pwm los sis Kawm Ua Hauj Lwm)		---
Xib Hwb Ua Hauj Lwm Hauv Tsev Qiv Ntawv (Librarian)		---
Neeg Ua Hauj Lwm Hauv Tsev Qiv Ntawv (Paraprofessional)	.3	---
Tus Kws Soj Ntsuam Sab Kev Xav (Psychologist)	0.65	---
Tus Ua Hauj Lwm Pab Tib Neeg		---
Tus Tu Neeg Mob	.2	---
Tus Kws Qhia Kev Hais Lus/Kawm Lus/Hnov Lus	2.0	---
Tus Kws Pab Tswv Yim (tsis qhia ntawv)		---
Lwm Lub Meejmom		---

\* Ib tug Full Time Equivalent (FTE) yog ib tus neeg ua hauj lwm thawm hnub nkaus; ib tug FTE kuj piv tau hais tias yog ob leeg uas nkawv ib leeg ua 50 feem pua ntawm ib hnub hauj lwm.

## VII. Tswv Yim Qhia Ntawv thiab Cov Ntaub Ntawv Cob Qhia

### Tej Phau Ntawv thiab Cov Ntaub Ntawv Cob Qhia Tseem Zoo, Tseem Siv Tau, thiab Muaj Txaus (Xyoo Kawm Ntawv 2013-14)

Feem no qhia txog seb tej phau ntawv thiab cov ntaub ntawv cob qhia uas siv nyob hauv tsev kawm ntawv puas yog nyuam qhuav pib siv; seb puas muaj phau ntawv thiab ntaub ntawv cob qhia txaus rau txhua tus tub ntxhais kawm; thiab xov xwm txog qhov uas lub tsev kawm ntawv puas siv lwm cov tswv yim qhia los yog siv tej phau ntawv los yog tej ntaub ntawv cob qhia uas tsis tau raug pom zoo si.

**Xyoo thiab hli uas tau khaws cov ntsiab lus cia:** Lub Kaum Hli 2012

Cov kev pab tsim tshiab uas yeej muaj rau sawv daws siv yeej tseem ceeb yog tias cov me nyuam kawm ntawv sib zog ua kom tau zoo tshaj nyob rau hauv lawv lub chav kawm ntawv. Lub Xeev California tau nqa cov phau ntawv uas zoo los siv kom tau raws li cov qauv tau teeb tsa los ntawm Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv ntawm Lub Xeev (State Board of Education) thiab npaj ua raws li cov ntaub ntawv tshiab uas tau coj siv rau Cov Qauv Txheej Txheem Kev Qhia Ntawv Hauv Lub Xeev California Tsev Kawm Ib Cheeb TsamChico Unified xaiv cov phau ntawv thiab lwm yam ntawv cob qhia los ntawm cov ntaub ntawv uas lub xeev coj los siv no. Txhua cov ntaub ntawv kawm tamsis no siv tau raws li cov qauv txheej txheem kev qhia ntawv. Cov ntaub ntawv no raug xaiv kom phim raws li cov nyuam kawm ntawv ntawm Chico qhov xav tau los ntawm cov xibfwb qhia ntawv Pab Txhawb thiab cov kws tuav txoj cai thiab raug pom zoo los ntawm Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv. CUSD nuag hais kom cov neeg ua haujlwm saib xyuas cov ntaub ntawv kawm tseem ceeb nyob rau qeb kawm them pib txog qeb kawm 8 tas mus lis kom muaj cov ntaub ntawv tshiab coj los hloov siv ncig mus los. Cov qauv ntaub ntawv qhia no raug muab rau txhua tus nyuam kawm ntawv ntev txog ob lub xyos.

Cag Tswv Yim Qhia	Phau ntawv thiab ntaub ntawv cob qhia/xyoo pib siv	Puas yog los ntawm sij hawm nyuam qhuav pib siv?	Pes tsawg feem pua ntawm cov tub ntxhais kawm uas tsis muaj phau ntawv siv rau lawv tus kheej
<b>Kev Nyeem Ntawv/Kev Kawm Lus</b>	McGraw-Hill / California Treasures - 2010	Yog	0
<b>Kev Kawm Ua Leb</b>	McGraw Hill/Wright Group / Everyday Math - 2009	Yog	0
<b>Kev Kawm Txuj Ci</b>	K-5 McMillan/McGraw Hill / California Science - 2007 6-8 Prentice Hall / Npaj rau California Science - 2007	Yog	0
<b>Zaj Keeb Kwm-Kev Kawm Txog Sawm Fem</b>	Harcourt / Reflections - 2006	Yog	0
<b>Kawm Lwm Hom Lus</b>	Tau Raws Li Lub Xeev Cov Cai	Yog	0
<b>Kawm Kev Noj Qab Nyob Zoo</b>	Tau Raws Li Lub Xeev Cov Cai	Yog	0
<b>Kawm Kos Duab thiab Ua Yeeb Yam</b>	Tau Raws Li Lub Xeev Cov Cai	Yog	

## VIII. Tsev Kawm Ntawv Tej Nyiaj Txiag

### Kev Siv Rau Ib Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv thiab Nyiaj Hli Rau Tus Xib Hwb Hauv Tsev Kawm Ntawv (Xyoo Siv Nyiaj 2011-12)

Kev Siv Raws Qib	Cov kev siv nyiaj ib tug menyuam kawm ntawv			Pheej Xib Hwb Nyiaj Hli
	Tag nrho	Nyiaj Ntxiv / Raug Tswj	Hauv Paus Kev Siv/ Tsis Raug Tswj	
School Site	\$12,368.23	\$6,441.13	\$5,927.11	\$48,625.00
District	---	---	\$5,648.82	\$63,409
Percent Difference: School Site and District	---	---	4.9	-23.3
State	---	---	\$5,537	\$68,841
Percent Difference: School Site and State	---	---	7.0	-29.4

\* **Nyiaj Ntxiv/Raug Tswj** yog nyiaj txiag uas yuav tsum siv raws li txoj kev cai los sis siv raws li tus neeg uas pub cov nyiaj ntawd kom tseg xwb. Cov nyiaj uas cheeb tsam tsev kawm ntawv los sis lub rooj tsavxwm tau pom zoo siv rau tej lub hom phiaj mas tsis suav hais tias yog nyiaj yuav tsum raug tswj.

\*\* **Nyiaj hauv paus kev siv/tskyis raug tswj** yog cov nyiaj siv, raws li kab ke, uas tsis yog tswj los ntawm txoj cai los sis ntawm tus neeg uas pub cov nyiaj ntawd.

Yog xav paub kom ntxaws txog kev siv nyiaj rau tsev kawm ntawv nyob hauv tag nrho tej cheeb tsam tsev kawm ntawv nyob hauv California, saib CDE qhov Web page Kev Siv Nyiaj Txiag Rau Kev Kawm & Siv Nyiaj Rau Ib Tug Menyuam Kawm Ntawv Twg nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Yog xav paub txog cov xib hwb tej nyiaj hli nyob hauv tag nrho tej cheeb tsam tsev kawm ntawv nyob hauv California, saib CDE qhov Web page Nyiaj Hli Them Rau Cov Xib Fwb Muaj Ntawv Tso Cai Qhia Ntawv thiab Tej Kev Pab nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Yog xav saib kev siv nyiaj thiab cov nyiaj hli ntawm ib lub cheeb tsam tsev kawm ntawv twg, saib Ed-Data qhov Web site nyob ntawm: <http://www.ed-data.org>.

### Hom Kev Pab Uas Raug Pab Nyiaj Rau (Xyoo Siv Nyiaj 2012-13)

Seem no yog qhia tej lus txog cov kev pab thiab cov kev pab muaj nyob rau lub tsev kawm ntawv uas assists kawm txhawb thiab kev pab. Piv txwv, narrative no tej zaum yuav muaj txog txhawb kev kawm ntawv rau lub tsev kawm ntawv tsoom fww teb chaws Program Improvement (PI) lawv.

Ntxiv rau cov nyiaj pab no, Tsev Kawm Ntawv Chapman tau txais ib co nyiaj pab ntxiv rau tej yam dej num uas ntxawg dua ntawd. Cov nyiaj ntawm Kev Koom Tes Sib Pab Los Ntawm Tsev Kawm Ntawv uas yog \$87,380 los mus txhawb peb txhim kho peb lub tsev kawm ntawv, thiab cov nyiaj ntawm Tsab Cai Ib uas yog \$265,000 muab tau tej kev pab ntxiv thiab tej khoom siv rau cov me nyuam kawm ntawv uas xav tau kev pab (raws li tus me nyuam cov qhab nia xeem ntawv). Kev Koom Tes Sib Pab Los Ntawm Tsev Kawm Ntawv cov nyiaj yog muaj kev tswj los ntawm Pawg Neeg Saib Tsev Kawm Ntawv, uas yog kwv yees li 80% ntawm cov nyiaj yog siv los them rau cov neeg ua hauj lwm pab tus xib fwb qhia ntawv uas yog tus muab kev pab ntxiv rau cov me nyuam uas xav tau kev pab. Cov nyiaj tsoom fww loj Tsab Cai Tsis (Title V) yog siv los yuav cov ntawv nyob rau hauv chav cia ntaub ntawv yog raug \$2,864.

Chapman tau txais cov nyiaj pab raws li txuas mus ntxiv no:

- **Kev Pab Nyiaj Rau Cov Raug Txom Nyem/Paub Lus Askiv Tsis Zoo (EIA/LEP)** lub xeev kob nyiaj pab txhawb rau cov kev pab qhia thiab cov haujlwm ubno los pab rau cov neeg kawm ntawv Askiv kom paub ntawv Askiv zoo tau sai sai thiab pab txhawb kom cov neeg kawm ntawv Askiv kawm tau ntawv.
- **Cov Tsev Kawm Ntawv Muaj Kev Nyab Xeeb** cov nyiaj pab yuav coj los siv cob qhia, muab cov neeg pab ntxiv, thiab pab feem kev txawj qhia ubno rau tom tsev kawm ntawv/hauv lub zej zos kom muaj kev nyab xeeb rau lub cev thiab txoj kev xav, coj tus cwj pwm zoo, thiab pab txhawb kom dhau mus ua tug neeg nyiam kawm.
- **Txoj Cai II** tsoomfww kob nyiaj pab yog coj los tsim kho rau cov xibfwb qhia ntawv cov thawj coj ntawm tsev kawm ntawv
- **Txoj Cai I** cov nyiaj pab kom tau raws li qhov xav tau rau kev kawm ntawv ntawm cov menyuam kawm ntawv uas kawm tsis tau ntawv zoo kom lawv tau mus tso npe kawm ntau tshaj plaws rau cov tsev kawm ntawv thiab muab kev pab qhia ntawv rau tus niam loyog tus txiv;
- **Kob Nyiaj Pab Txhawb Kev Kawm Ntawv Tiam 21** tsoomfww kob nyiaj pab txhawb thiab **ASES** ( Kev Kawm Ntawv Tomqab Lawb Tom Tsev Kawm Ntawv thiab Txoj Haujlwm Muab Kev Nyab Xeeb) lub xeev kob nyiaj pab yog muab kev tsim kho kev kawm ntawv qhia ntawv kom tau zoo; muab kev pab txhawb nqa ntxiv rau kev kawm ntawv qhia ntawv kom tau zoo; tsim kho kev paub ntaub ntawv ntawm tsev neeg thiab kev pab qhia ntawv; thiab pab rau cov menyuam kawm ntawv kom tau raws li lub xeev thiab ib cheeb tsam cov qauv kev kawm ntawv. Cov kev npaj pab no kev sib koom tes los ntawm cov niam-txiv, cov tub-ntxhais hluas, thiab cov neeg sawv cev ntawm cov tsev kawm ntawv lossis cov chaw pab txhawb kev kawm ntawv hauv ib cheeb tsam, tsoomfww cov chaw lis haujlwm, cov koom haum hauv lub zos, thiab cov tuam txhab ua haujlwm ntiag tug.
- **QEIA** kob nyiaj pab yog pab rau cov xibfwb qhia ntawv kom txo tsis pub muaj menyuam kawm ntawv coob nyob hauv ib chav kawm thiab pab tsim kho feem kev paub qhia ntawv.



Cov nyiaj pab yog raug npaj los ntawm Xab-Pha (Pawg Saib Xyuas) Ntawm Peb Lub Tsev Kawm Ntawv, 80 % (feem pua) ntawm cov nyiaj pab no yog raug siv coj los pab txhawb rau cov xibfwb qhia ntawv uas pab qhia ntawv tshwj xeeb rau cov menyuum kawm ntawv.

#### Teacher and Administrative Salaries (Fiscal Year 2011-12)

Pab Pawg Neeg	Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv Nyiaj Siv	Lub Xeev Cov Nyiaj Siv Rau Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv Hauv Pab Pawg Neeg Zoo Sib Xws
Xib Hwb Nyiaj Hli Qib Pib	\$38,121	\$40,933
Xib Hwb Nyiaj Hli Qib Nrab	\$53,164	\$65,087
Xib Hwb Nyiaj Hli Qib Siab Tshaj	\$84,737	\$84,436
Cov Tswj Tsev Kawm Ntawv Feem Ntau Nyiaj Hli (Qib Pib)	\$89,920	\$106,715
Cov Tswj Tsev Kawm Ntawv Feem Ntau Nyiaj Hli (Qib Nrab)	\$97,238	\$111,205
Cov Tswj Tsev Kawm Ntawv Feem Ntau Nyiaj Hli (Qib Siab)	\$102,804	\$120,506
Thawj Tswj Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv Nyiaj Hli	\$164,900	\$207,812
Feem Pua Nyiaj Siv Rau Xib Hwb Cov Nyiaj Hli	39.8%	39.8%
Feem Pua Nyiaj Siv Rau Neeg Khiav Hauj Lwm Cov Nyiaj Hli	4.5%	5.1%

\* Yog xav paub ntxiv txog cov nyiaj hli, saib CDE qhov Web page Them Rau Cov Xib Hwb Muaj Ntawv Tso Cai Qhia Ntawv & Tej Kev Pab nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## IX. Tub Ntxhais Kawm Ntawv Tau Zoo Li Cas

Khoos Kas Rau Kev Xeeb Ntawv thiab Kev Qhia Seb Xeeb Tau Li Cas (Standardized Testing and Reporting, STAR) muaj ob peb yam tseem ceeb, raws li no:

- **California Kev Xeeb Ntawv (California Standards Tests, CSTs)**, uas muaj kev kawm lus Askiv (English-language arts, ELA) thiab kawm kev ua leb nyob hauv qib ob mus txog qib kaum ib; kev ua txuj ci nyob hauv qib tsib, yim, thiab cuaj mus txog kaum ib; thiab zaj keeb kwm-kev kawm txog sawm fem nyob hauv qib yim, thiab cuaj mus txog kaum ib.
- **California Txoj Kev Xeeb Uas Muab Hloov (California Modified Assessment, CMA)**, ib txoj kev xeeb ntawv txawv uas xeeb raws li tej kev cai ua kom zoo ntxiv uas tau hloov rau ELA rau qib peb mus txog kaum ib; kev kawm ua leb rau qib peb mus txog xya, Alegebra I, thiab Geometry; thiab kawm txuj ci nyob hauv qib tsib thiab yim, thiab Life Science nyob hauv qib kaum. CMA yog tsim los xeeb seb cov tub ntxhais kawm ntawv uas muaj tej yam lawv ua tsis tau puas ua rau lawv kawm tsis zoo txaus raws li lawv qib kawm ntawv hauv ib txoj kev xeeb lub xeev California cov ntau ntawv cob qhia raws tej kev cai thaum muaj los yog tsis muaj tej kev pab cuam.
- **California Lwm Txoj Kev Kuaj Seb Ua Li Cas (California Alternate Performance Assessment, CAPA)**, muaj ELA thiab kev kawm ua leb hauv qib ob mus txog kaum ib, thiab kev kawm txuj ci rau qib tsib, yim, thiab kaum. Muab CAPA rau cov tub ntxhais kawm ntawv uas muaj tej kev xiam oob qhab ntawm lub hlwb loj heev uas tej yam ntawd ua rau lawv xeeb tsis tau qhov CST nrog rau tej kev pab cuam los yog tej kev kho los sis qhov CMA nrog rau tej kev pab cuam.

Tej kev xeeb hauv qhov Khoos Kas STAR qhia hais tias cov tub ntxhais kawm ntawv tau zoo npaum li cas piv raws li lub xeev tej kev cai rau kev kawm. Nyob rau tej kis uas xeeb no, cov tub ntxhais kawm ntawv qhov qhab nias yog qhia raws qib kawm seb kawm tau zoo npaum li cas.

Yog xav paub ntxiv txog Khoos Kas STAR cov qhab nias rau txhua qib thiab raws qib kawm seb kawm tau zoo npaum li cas, tsis hais muaj pes tsawg tus tub ntxhais kawm ntawv uas tsis tau xeeb ntawv, saib qhov Web site CDE STAR Results nyob ntawm <http://star.cde.ca.gov>.

**Kev Xeem Ntawv thiab Kev Qhia Seb Xeem Tau Li Cas rau Tag Nrho Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv – Sib Piv Hauv Peb-Xyoos**

Yam Kawm	Pes Tsawg Feem Pua tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv uas Xeem Ntawv Zoo Txaus los yog Txawj Ua Zoo Tshaj Plaws								
	Tsev Kawm Ntawv			Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv			Hauv Lub Xeev		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Lus Askiv-Kev Kawm Lus	38	41	38	58	58	58	54	56	55
Kev Kawm Ua Leb	51	57	53	51	51	52	49	50	50
Kev Kawm Txuj Ci	42	47	51	67	68	67	57	60	59
Zaj Keeb Kwm-Kev Kawm Txog Sawm Fem	N/A	N/A	N/A	59	56	58	48	49	49

\* Thaum twg yog muaj kaum tus tub ntxhais kawm ntawv los yog tsawg dua xeem ntawv xwb ces tsis muab tej qhab nias qhia rau, vim cov tub ntxhais kawm ntawv nyob hauv pab pawg no tsawg dhau es thiaj tsis suav los sis xav pov hwm cov tub ntxhais kawm ntawv tsis pub qhia.

**Kev Xeem Ntawv thiab Kev Qhia Seb Xeem Tau Li Cas Raws Pab Pawg Tub Ntxhais Kawm Ntawv – Xyoo Tas Los**

Pab Pawg Neeg	Pes Tsawg Feem Pua tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv uas Xeem Ntawv Zoo Txaus los yog Txawj Ua Zoo Tshaj Plaws			
	Lus Askiv-Kev Kawm Lus	Kev Kawm Ua Leb	Kev Kawm Txuj Ci	Zaj Keeb Kwm-Kawm Txog Sawm Fem
Tag Nrho Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Nyob Hauv LEA	58	52	67	N/A
Tag Nrho Cov Tub Ntxhais Hauv lub Tsev Kawm Ntawv	38	53	53	N/A
Tub	37	53	68	N/A
Ntxhais	39	54	35	N/A
Neeg Dub los sis Neeg Asmeskas Dub	55	55		N/A
Neeg Asmeskas Qhab los yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska				N/A
Neeg Esxias	20	27		N/A
Neeg Filipino				N/A
Neev Mev	34	52	47	N/A
Neeg Hawaii los yog Neeg Tuaj ntawm cov Koos Pov Txwv hauv Hiav Txwv Pacific				N/A
Neeg Dawb	50	65	73	N/A
Neeg Ntawm Ob Haiv Neeg los yog Ntau Haiv Neeg				N/A
Cov Txom Nyem Raws Tsis Cuag Luag	34	49	52	N/A
Cov Neeg Xyaum Kawm Lus Askiv	16	35	35	N/A
Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Muaj Cov Kev Tsis Taus	52	55		N/A
Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Txais Kev Pab Neeg Tsis Rau Ub No Kawm Ntawv				N/A

\* Thaum twg yog muaj kaum tus tub ntxhais kawm ntawv los yog tsawg dua xeem ntawv xwb ces tsis muab tej qhab nias qhia rau, vim cov tub ntxhais kawm ntawv nyob hauv pab pawg no tsawg dhau es thiaj tsis suav los sis xav pov hwm cov tub ntxhais kawm ntawv tsis pub qhia.

**Qhia Txog California Qhov Kev Xeem Seb Lub Cev Muaj Zog Li Cas (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)**

California Qhov Kev Xeem Seb Lub Cev Muaj Zog Li Cas (California Physical Fitness Test, PFT) yog tsim los siv rau cov kawm ntawv qib tsib, xya, thiab cuaj nkaus xwb. Cov lus qhia hauv no yog qhia cov feem pua ntawm cov neeg kawm ntawv uas muaj zog raws li tej kev nyuam qhuav xeem tas tsis ntev no. Yog xav paub kom ntxaws txog qhov kev xeem no, thiab kev sib piv ntawm lub tsev kawm ntawv mus rau cheeb tsam tsev kawm ntawv thiab lub xeev xeem tau zoo npaum li cas, saib CDE PFT qhov Web page nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Qib Kawm	Pes Tsawg Feem Pua ntawm Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv uas Ua Raws Tej Kev Cai Muaj Zog		
	Plaub Feem Ntawm Rau Qhov Kev Cai	Tsib Feem Ntawm Rau Qhov Kev Cai	Rau Feem Ntawm Rau Qhov Kev Cai
5	20.5	25.6	7.7

\* Thaum twg yog muaj kaum tus tub ntxhais kawm ntawv los yog tsawg dua xeem ntawv xwb ces tsis muab tej qhab nias qhia rau, vim cov tub ntxhais kawm ntawv nyob hauv pab pawg no tsawg dhau es thiaj tsis suav los sis xav pov hwm cov tub ntxhais kawm ntawv tsis pub qhia

**X. Kev Paub Hauj Lwm**

**Qhia Txog Kev Kawm Txawj Ntse**

Kev Qhia Txog Kev Kawm Txawj Ntse (Academic Performance Index, API) yog ib qhov kev ntsuas kev kawm txawj ntse hauv lub xeev thiab kev kawm ntawv tau zoo hauv California cov tsev kawm ntawv txhua txhua xyoo. API cov kev ntsuas pib ntawm 200 txog 1,000, nrog rau lub xeev qhov hom phiaj yog 800. Yog xav paub kom ntxaws txog API, saib CDE API qhov Web page nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

**Qhia Txog Kev Kawm Txawj Ntse Tej Qib – Sib Piv Hauv Peb-Xyoo**

Cov lus no qhia txog API tej qib thoob plaws cov tsev kawm ntawv hauv lub xeev thiab cov tsev kawm ntawv uas zoo sib xws. Qib **API thoob plaws hauv lub xeev** yog pib ntawm 1 mus txog 10. Yog nyob qib 1 hauv qib thoob plaws lub xeev ces txhais tau tias lub tsev kawm ntawv tau qib API 10 feem pua qis tshaj cov tsev kawm ntawv tas nrho nyob hauv lub xeev, thooj txhij no, yog piv rau thoob plaws hauv lub xeev yog nyob qib 10 ces txhais tau tias lub tsev kawm ntawv tau qib API 10 feem pua siab tshaj cov tsev kawm ntawv tas nrho nyob hauv lub xeev.

Cov **tsev kawm ntawv uas qib API zoo sib xws** yog tsom qhia piv lub tsev kawm ntawv nrog rau 100 lub muaj txhua yam no zoo sib xws “cov tsev kawm ntawv zoo sib xws.” Lub tsev kawm ntawv zoo sib xws nyob qib 1 ces txhais tau tias muab lub tsev kawm ntawv txoj kev kawm txawj ntse piv rau 10 lub tsev kawm ntawv uas kawm tau qis tshaj plaws ntawm 100 lub tsev kawm ntawv zoo sib xws, thooj txhij ntawd, lub tsev kawm ntawv zoo sib xws nyob qib 10 ces txhais tau tias lub tsev kawm ntawv kev kawm txawj ntse zoo tshaj 90 lub ntawm 100 lub tsev kawm ntawv uas zoo sib xws.

Qib API	2010	2011	2012
Thoob Plaws Hauv Lub Xeev	1	2	2
Cov Tsev Kawm Ntawv Zoo Sib Xws	2	3	4

**Qhia Txog Kev Kawm Txawj Ntse Nce Qib los ntawm Pab Pawg – Sib Piv Hauv Peb-Xyoos**

Pab Pawg Neeg	Qhov API Hloov		
	2010-11	2011-12	2012-13
Tag Nrho Cov Tub Ntxhais Hauv lub Tsev Kawm Ntawv	29	-2	6
Neeg Dub los sis Neeg Asmeskas Dub			
Neeg Asmeskas Qhab los yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska			
Neeg Esxias	22		
Neeg Filipino			
Neev Mev	32	6	27
Neeg Hawaii los yog Neeg Tuaj ntawm cov Koos Pov Txwv hauv Hiav Txwv Pacific			
Neeg Dawb	20	11	
Neeg Ntawm Ob Haiv Neeg los yog Ntau Haiv Neeg			
Cov Txom Nyem Raws Tsis Cuag Luag	29	-2	10
Cov Neeg Xyaum Kawm Lus Askiv	22	-15	30
Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Muaj Cov Kev Tsis Taus			

\* "N/D" txhais hais tias tsis muaj cov ntsiab lus uas CDE los yog LEA muaj qhia. "B" txhais hais tias lub tsev kawm ntawv tsis muaj Hauv Paus API txaus thiab tsis muaj xov xwm txog qhov uas tau li cas los yog xav tau li cas. "C" txhais hais tias lub tsev kawm ntawv cov pej xeem tau hloov ntau heev thiab tsis muaj xov xwm txog qhov uas tau li cas los yog xav tau li cas.

**Qhia Txog Kev Kawm Txawj Ntse Nce Qib los ntawm Pab Pawg – Sib Piv Txog Qhov API Nce Qib Li Cas Hauv Xyoo 2013**

Cov lus no qhia tias muaj pes tsawg tus tub ntxhais kawm ntawv nyob hauv API thiab API Nce Qib Li Cas Hauv Xyoo 2013 raws li tej pab pawg tub ntxhais kawm ntawv nyob hauv lub tsev kawm ntawv, LEA, thiab lub xeev.

Pab Pawg Neeg	2013 API Nce Qib					
	Lub tsev kawm ntawv		Koog tsev kawm ntawv		Lub xeev	
	Kawm ntawv	Kev loj hlob API	Kawm ntawv	Kev loj hlob API	Kawm ntawv	Kev loj hlob API
Tag Nrho Cov Tub Ntxhais Hauv lub Tsev Kawm Ntawv	199	749	8,818	807	4,655,989	790
Neeg Dub los sis Neeg Asmeskas Dub	10		315	718	296,463	708
Neeg Asmeskas Qhab los yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska	7		151	747	30,394	743
Neeg Esxias	36	694	547	786	406,527	906
Neeg Filipino	0		62	890	121,054	867
Neev Mev	94	753	1,947	738	2,438,951	744
Neeg Hawaii los yog Neeg Tuaj ntawm cov Koog Pov Txwv hauv Hiav Txwv Pacific	0		57	785	25,351	774
Neeg Dawb	49	794	5,550	839	1,200,127	853
Neeg Ntawm Ob Haiv Neeg los yog Ntau Haiv Neeg	3		107	756	125,025	824

Pab Pawg Neeg	2013 API Nce Qib					
	Lub tsev kawm ntawv		Koog tsev kawm ntawv		Lub xeev	
	Kawm ntawv	Kev loj hlob API	Kawm ntawv	Kev loj hlob API	Kawm ntawv	Kev loj hlob API
Cov Txom Nyem Raws Tsis Cuag Luag	182	741	4,561	745	2,774,640	743
Cov Neeg Xyaum Kawm Lus Askiv	85	700	1,232	684	1,482,316	721
Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Muaj Cov Kev Tsis Taus	43	668	1,063	626	527,476	615

#### Kev Kawm Ntawv Zoo Txaus Txhua Lub Xyoo

Tsoom fwv teb chaws tsab cai ESEA txib kom cov tsev kawm ntawv tag nrho thiab cov cheeb tsam tsev kawm ntawv ua raws li Kev Kawm Ntawv Zoo Txaus Txhua Lub Xyoo (Adequate Yearly Progress, AYP) li no:

- Koom kev xeeb ntawv nrog lub xeev tej kev xeeb ntawv raws li kev cai kawm ntawv ELA thiab kawm ua leb
- Kawm tau li cas raws feem pua hauv lub xeev tej kev xeeb ntawv raws li kev cai kawm ntawv ELA thiab kawm ua leb
- API yog ib tus cim ntxiv
- Kawv tiav npaum li cas (rau tsev kawm ntawv theem siab)

Yog xav paub kom ntxaws txog AYP, tsis hais muaj tsawg leej koom tes thiab pes tsawg feem pua kawm tau raws li tej pab pawg tub ntxhais kawm ntawv, saib CDE AYP qhov Web page nyob ntawm <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

#### Kev Kawm Ntawv Zoo Txaus Txhua Lub Xyoo thiab Raws Li Kev Cai (Xyoo Kawm Ntawv 2012-13)

AYP Kev Cai	Tsev Kawm Ntawv	Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv
Ua Raws Tag Nrho AYP	No	No
Ua Raws Kev Koom Tes - Lus Askiv-Kev Kawm Lus	Yes	No
Ua Raws Kev Koom Tes - Kawm Ua Leb	Yes	Yes
Raws Feem Pua Kawm Tau - Lus Askiv-Kev Kawm Lus	No	No
Raws Feem Pua Kawm Tau - Kawm Ua Leb	No	No
Raws Kev Cai API	Yes	Yes
Ua Raws Kev Kawm Ntawv Tiav	N/A	Yes

#### Tseem Fwv Teb Chaws Kev Pab Cuam Tshuam (Xyoo Kawm Ntawv 2013-14)

Cov tsev kawm ntawv thiab cov cheeb tsam tsev kawm ntawv uas tau txais tseem fwv teb chaws qhov nyiaj Title I yuav raug nyob rau qhov Khoos Kas Kev Pab Kom Zoo (Program Improvement, PI) yog lawv qhia tsis tau tib hom (ELA los yog kev kawm ua leb) raws li AYP mus txog ob lub xyoo sib law liag los yog rau tib tug cim (API los yog feem kawm ntawv tiav). Tom qab tau PI, cov tsev kawm ntawv thiab tej cheeb tsam tsev kawm ntawv yuav nce ib qib zus mus cuag txoj kev cuam tshuam ib xyoo twg zus uas lawv qhia ntawv tsis raws cuag AYP. Yog xav paub ntau ntxiv txog qhov PI, saib CDE PI Status Determinations qhov Web page: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Qhov Taw Qhia	Tsev Kawm Ntawv	Cheeb Tsam Tsev Kawm Ntawv
Kev Pab Khoos Kas Kom Zoo Li Cas	In PI	In PI
Thawj Xyoo Tau Kev Pab Khoos Kas Kom Zoo	1999-2000	2004-2005
Tsawg Xyoo uas raug nyob Kev Pab Khoos Kas Kom Zoo	Year 5	Year 3
Pes Tsawg lub Tsev Kawm Ntawv raug nyob Kev Pab Khoos Kas Kom Zoo	---	11
Pes Tsawg Feem Pua lub Tsev Kawm Ntawv raug nyob Kev Pab Khoos Kas Kom Zoo	---	91.7

## XI. Kev Npaj Cob Qhia thiab Kev Teem Caij Nyoog

### Kev Loj Hlob Zuj Zus Tuaj rau ntawm Kev Ua Hauj Lwm

Seem no qhia rau pes tsawg hnuab rau kev nruam kev taab hab luj peb xyoo tsis ntev los no feem ntau. Yog muaj lus nug thiab teb tej zaum yuav muaj xws li:

- Thaj chaw ib los feem coob uas kub siab rau kev ua hauj lwm yog dab tsi thiab hais li cas los lawv xaiv? Piv txwv, tau kawm ntawv cov ntaub ntawv siv los txiav txim seb qhov kev cob qhia hauv kev nyeem ntawv qhia?
- Cov kev uas cob written (e.g., tom cob qhia tsev kawm ntawv, tuaj koom txoos, tus mentoring, etc.) yog dab tsi?
- Txaus li cov xib fwb siab lub sij hawm siv (e.g., mus kawm kev coach, thawj xib fwb cov rooj sib tham, me nyuam kawm ntawv cov kev kawm ntawv thiab cov ntaub ntawv qhia, etc.)?

---

Cov hauv kev cob qhia thiab kev tsim kho txheej txheem kev qhia ntawv rau cov neeg ua hauj lwm ntawm tsev kawm ntawv muaj tas mus li uas yog siv cov nyiaj los ntawm Tsab Cai Ib (Title I) thiab EIA. Chapman muaj cov sij hawm los mus sib koom tes ntawm theem qeb kawm thaum lub sij hawm kawm ntawv yav nruab hnuab nrog rau npaj pab txhawb rau pawg neeg lis haujlwm kom lawv siv hom kev xyaum kawm kev txawj ua haujlwm hauv lub zej zos (PLC). Chapman kuj muaj lub sijhawm tsim kho cov neeg ua haujlwm txhua txhua lub asthiv xws li cov neeg ua haujlwm ntsig txog Language Star, peb qhov kev pab txhawb ELD. Kom tau raws li ib ntawm CUSD ELD cov kev cob qhia hauv txhua txhua lub asthiv nrog rau cov neeg ua haujlwm uas muaj kev txaus siab thiab xav nug txog, npaj rau cov kev kawm Language Star uas yuav muaj rau ntau lub asthiv tom ntej. Cov neeg ua haujlwm kuj siv CUSD hom kawm lej cob qhia, cob qhia yam Muaj Nuj Nqi Zoo thiab paub cob qhia los pab txhawb rau peb cov qauv txheej txheem kev qhia ntawv kom tau zoo thiab muaj cov ntaub ntawv los pab txhawb rau cov txheej txheem. Xyoo no Chapman kuj ua haujlwm nrog TOSA los muab kev pab txhawb ntau yam ntxiv txog kev txuj ci kev nyeem ntawv.